

Sterbe-Urkunde Nr. 94.

Sterbe-Urkunde.

von
Hermens
Johann
Joseph

Bürgermeisterei Neutral-Moresnet. Kreis Eupen. Regierungs- und Landgerichtsbezirk Aachen.

Verhandelt im Gemeindehause zu Moresnet
am neunzehnten September
Ein tausend neunhundert und vier um elf Uhr Vormittags.

Vor mir Gottfried Barth,
Bürgermeister

Bürgermeister von Neutral-Moresnet, Salzigkern.

Beamten des Personenstandes, erschienen:

1. Johann Simon Lambert Hermens, Petronella gaborana Drouven
alt zwei und dreissig Jahre, Standes Hausfrau, wohnhaft
zu Neutral-Moresnet, welcher die Wohnung des Verstorbenen zu sein angab, und

2. Nikolaus Carabin
alt ein und sechszig Jahre, Standes Viehhändler, wohnhaft
zu Neutral-Moresnet, welcher die Wohnung des Verstorbenen zu sein angab.

Dieselben erklärten, daß am achtzehnten September
dieses Jahres um zwei Uhr Vormittags
zu Neutral-Moresnet verstorben sei:

Johann Joseph Hermens

geboren zu Neutral-Moresnet alt sechs Wochen
Standes ohne Gewerbe, wohnhaft zu Neutral-Moresnet
Sohn von Simon Lambert Hermens
Standes Weinhändler, wohnhaft zu Neutral-Moresnet
und dessen Ehefrau Petronella Hubertina gaborana Drouven
wohnhaft zu Neutral-Moresnet

Nach geschehener Vorlesung dieser Urkunde habe ich dieselbe zugleich mit den Zeugen unterschrieben, mit
des Namens des verstorbenen Jünglings welche Erklärung nicht zu ändern

Heerard Barth

- Es handelt sich um eine zivile Sterbeurkunde (Nr. 94) aus dem Jahr 1904.
- **Ausstellungsort:** Bürgermeisterei Neutral-Moresnet, Kreis Eupen, Regierungs- und Landgerichtsbezirk Aachen. Neutral-Moresnet war ein historisches Kondominium (neutrales Gebiet) zwischen Preußen und Belgien, was dieses Dokument historisch besonders interessant macht.
- **Zweck:** Amtliche Erfassung des Todes eines sechs Wochen alten Säuglings, Johann Joseph Hermens.
- **Struktur:** Das Dokument ist ein vorgedrucktes Formular, in das die spezifischen Daten handschriftlich eingetragen wurden. Dies war die typische preußische/deutsche Formularstruktur für Personenstandsregister jener Zeit.
- **Sozialer Kontext:** Die hohe Säuglingssterblichkeit war zu Beginn des 20. Jahrhunderts noch weit verbreitet. Der Vater war Maurer, die Mutter Hausfrau, was auf eine Arbeiterfamilie hindeutet. Dass die Mutter nicht schreiben konnte, war in dieser Zeit und sozialen Schicht bei Frauen noch gelegentlich anzutreffen.

Details:

Verstorbener (Hauptperson):

- **Name:** Johann Joseph Hermens
- **Rolle:** Verstorbener
- **Geburtsort:** Neutral-Moresnet
- **Alter:** 6 Wochen
- **Beruf:** ohne Gewerbe
- **Wohnort:** Neutral-Moresnet
- **Sterbedatum:** 18. September 1904, 14:00 Uhr (zwei Uhr Nachmittags)
- **Sterbeort:** Neutral-Moresnet
- **Eltern:** Sohn von Simon Lambert Hermens und Petronella Hubertina geborene Drouven

Informantin 1 (Mutter):

- **Name:** Petronella Hubertina Hermens, geborene Drouven
- **Rolle:** Anzeigende, Mutter des Verstorbenen
- **Alter:** 33 Jahre
- **Beruf:** Hausfrau
- **Wohnort:** Neutral-Moresnet
- **Besonderheit:** Erklärte, nicht schreiben zu können.

Vater des Verstorbenen:

- **Name:** Simon Lambert Hermens
- **Beruf:** Maurer
- **Wohnort:** Neutral-Moresnet

Informant 2 (Zeuge):

- **Name:** Nicolas Carabin
- **Rolle:** Anzeigender, Nachbar
- **Alter:** 61 Jahre
- **Beruf:** Schankwirth
- **Wohnort:** Neutral-Moresnet

Standesbeamter:

- **Name:** Gottfried Barth
- **Rolle:** Beigeordneter Bürgermeister, delegierter Standesbeamter

Volltext-Transkription:

Sterbe-Urkunde Nr. 94 von Hermens Johann Joseph

Sterbe-Urkunde. Bürgermeisterei Neutral-Moresnet. Kreis Eupen. Regierungs- und Landgerichtsbezirk Aachen.

Verhandelt im Gemeindehause zu Moresnet am neunzehnten September Ein tausend neunhundert und vier um elf Uhr Vormittags. Vor mir Gottfried Barth, beigeordneten Bürgermeister von Neutral-Moresnet, delegirten Beamten des Personenstandes, erschienen:

1. Ehefrau Simon Lambert Hermens Petronella geborene Drouven alt drei und dreissig Jahre, Standes Hausfrau, wohnhaft zu Neutral-Moresnet, welche die Mutter des Verstorbenen zu sein angab, und
2. Nicolas Carabin alt ein und sechszig Jahre, Standes Schankwirth, wohnhaft zu Neutral-Moresnet, welcher ein Nachbar des Verstorbenen zu sein angab. Dieselben erklärten, daß am achtzehnten September dieses Jahres um zwei Uhr Nachmittags zu Neutral-Moresnet verstorben sei: Johann Joseph Hermens geboren zu Neutral-Moresnet alt sechs Wochen Standes ohne Gewerbe, wohnhaft zu Neutral-Moresnet Sohn von Simon Lambert Hermens Standes Maurer, wohnhaft zu Neutral-Moresnet und dessen Ehefrau Petronella Hubertina geborene Drouven wohnhaft zu Neutral-Moresnet.

Nach geschehener Vorlesung dieser Urkunde habe ich dieselbe zugleich mit den Zeugen unterschrieben, mit Ausnahme der ersten Zeugin welche erklärte nicht schreiben zu können.
NCarabin Barth